

en rimelig repræsentation af statsborgere fra de enkelte Medlemsstater.

(8) Direktionen og Bankens personale er kun ansvarlige over for Banken og udfører deres hverv i fuld uafhængighed.

#### Artikel 14

(1) Et udvalg bestående af tre medlemmer, udpeget af Styrelsesrådet på grundlag af deres kvalifikationer, efterprøver hvert år, om Bankens forretninger er udført i overensstemmelse med gældende regler, og om dens bøger har været rigtig ført.

(2) Det skal bekræfte, at statusopgørelsen og driftsregnskabet er i overensstemmelse med bogføringen og nøjagtigt viser Bankens stilling såvel på aktiv- som passivside.

#### Artikel 15

Banken står i forbindelse med hver Medlemsstat gennem den af den pågældende Medlemsstat udpegede myndighed. Ved udførelsen af sine finansielle transaktioner benytter den den pågældende Medlemsstats seddelbank eller andre af Medlemsstaten godkendte pengeinstitutter.

#### Artikel 16

(1) Banken samarbejder med alle internationale organisationer, der udøver virksomhed på tilsvarende områder.

(2) Banken søger at oprette formålstjenlige forbindelser med henblik på at samarbejde med bank- eller pengeinstitutter i de lande, til hvilke den udstrækker sin virksomhed.

#### Artikel 17

På begæring af en Medlemsstat eller af Kommissionen eller på eget initiativ fortolker eller uddyber Styrelsesrådet de retningslinjer, det har fastlagt i medfør af artikel 9 i disse vedtægter, hvilket skal ske i overensstemmelse med de bestemmelser, hvorefter retningslinjerne er udfærdiget.

#### Artikel 18

(1) Inden for rammerne af de opgaver, som er nævnt i Traktatens artikel 130, yder Banken lån til sine medlemmer eller til private eller offentlige virksomheder til investeringsprojekter, der påtænkes udført på Medlemsstaternes europæiske områder, i det omfang midler ikke

kan fremskaffes på rimelige vilkår fra andre kilder.

Dog kan Banken ved en af Styrelsesrådet med enstemmighed meddelt dispensation på forslag af Bestyrelsen yde lån til investeringsprojekter, der helt eller delvis påtænkes gennemført uden for Medlemsstaternes europæiske områder.

(2) Ydelse af lån betinges så vidt muligt af, at også andre finansieringsmidler sættes ind.

(3) Bevilges et lån til en virksomhed eller kollektiv enhed, som ikke er en Medlemsstat, betinger Banken ydelsen af lånet enten af en garanti fra den Medlemsstat, på hvis område projektet skal gennemføres, eller af andre tilstrækkelige garantier.

(4) Banken kan garantere for lån, som optages af offentlige eller private virksomheder eller kollektive enheder, til gennemførelse af de i Traktatens artikel 130 nævnte projekter.

(5) Den samlede sum af de til enhver tid løbende lån og garantier, som er ydet af Banken, må ikke overstige 250 pct. af den tegnede kapital.

(6) Banken sikrer sig mod kursrisiko ved at forsyne låne- og garantikontrakter med sådanne klausuler, som den finder egnede.

#### Artikel 19

(1) Rentesatserne for Bankens udlån og provisionerne for ydede garantier skal tilpasses de på kapitalmarkedet herskende vilkår og beregnes således, at indtægterne herved gør det muligt for banken at opfylde sine forpligtelser, at dække sine udgifter og at oprette en reservefond i overensstemmelse med artikel 24.

(2) Banken bevilger ikke nedslag i rentesatserne. Hvis indrømmelse af en lavere rente – under hensyn til den særlige karakter af det projekt, der skal finansieres – synes rimelig, kan den pågældende medlemsstat eller tredjepart yde rentegodtgørelse i det omfang, det er foreneligt med de i Traktatens artikel 92 fastsatte regler.

#### Artikel 20

Banken skal ved sine udlåns- og garantiforretninger iagttage følgende principper:

1. Den påser, at dens midler anvendes i Fællesskabets interesse på den mest rationelle måde.

Den kan kun yde lån eller stille garantier for optagelse af lån: